

**ĐỀ NGHỊ ĐĂNG KÝ MỚI/THAY ĐỔI THÔNG TIN KIÊM HỢP ĐỒNG SỬ DỤNG
GÓI GIẢI PHÁP BUSINESSONE/ REGISTRATION/ AMENDMENT APPLICATION REQUEST
CUM AGREEMENT OF BUSINESSONE SOLUTION PACKAGE**

Kính gửi: Ngân hàng TMCP Kỹ thương Việt Nam/ To: Vietnam Technological and Commercial Joint Stock Bank
– Chi nhánh/ Branch

MỤC 1 - THÔNG TIN KHÁCH HÀNG/ SECTION 1 – CUSTOMER INFORMATION

- ✓ Bất kỳ trường nào có đánh dấu "*" là trường bắt buộc phải điền thông tin/ Any field marked with "*" is mandatory and must be filled in
- ✓ Để trống phần không áp dụng/ Leave blank any sections which are inapplicable

Tên Doanh nghiệp/ Company Name *: _____

ID Khách hàng/ Customer ID *: _____

(sau đây gọi là "Khách hàng"/ hereinafter referred to as the "Customer")

MỤC 2 – GÓI GIẢI PHÁP/ SECTION 2 – SOLUTION PACKAGE

Khách hàng đề nghị đăng ký/ thay đổi thông tin Gói Giải pháp chi tiết như sau/ The Customer request to register/ amend the information of the Solution Package as follows

Đăng ký mới Gói Giải pháp/ New registration for Solution Package

STT /No	GÓI GIẢI PHÁP Solution package		TÀI KHOẢN LIÊN KẾT Linked current account
1	BusinessOne Connect	<p>Xem chi tiết các gói tại đây/ Click here</p> 
2	BusinessOne Plus		Ghi số tài khoản thanh toán đề nghị sử dụng liên kết với Gói Giải pháp/ Current account that is designated to link with the Solution Package
3	BusinessOne Premium		

Khách hàng có nhu cầu đăng ký thêm cá sản phẩm dịch vụ không có trong gói hoặc bỏ tính năng có thể chọn trong gói giải pháp vui lòng điền vào mục "Yêu cầu khác"./In case customer wants to register additional product/ services or remove opt-out product/service of solution package, please fill the request in "Other request" field.

Thay đổi thông tin Gói Giải pháp/ Amend to Solution package's information

THÔNG TIN HIỆN TẠI CURRENT INFORMATION	THÔNG TIN THAY ĐỔI AMENDED INFORMATION
Tên gói/ Package name :	Tên gói/ Package name :
Tài khoản thanh toán liên kết với gói giải pháp / Current account linked to the solution package:	Tài khoản thanh toán liên kết với gói giải pháp / Current account linked to the solution package:
Số tài khoản/ Account number:	Số tài khoản/ Account number:

Hủy Gói Giải pháp/ Terminate the Solution Package

Yêu cầu khác/ Other Request:

MỤC 3 – CAM KẾT CỦA KHÁCH HÀNG/ SECTION 3 – CUSTOMER’S COMMITMENT

30Ej Àpi "V/K"eco "m v'pj pi "y 1/2pi "Vp"v k' "pi j "nk o "J r" pi "p«{ "nk" Àpi "u "y v'x«"j q«p"v«p"ej w'trách nhiệm trước pháp luật về e^ae"y 1/2pi "Vp"ej Àpi "V/K" -"ewpi "e r 0Ej Àpi "V/K" -"e» e"o k'ej r"y w p."rj 'f w{ v'p k'd "e p" y k v' "m "m v'x«"y e"j k p" "pi j "nk o "J r" pi "p«{ Ql Y g"j gt gd{ "eqplk o "y cv'y g'kplqt o cvkqp"kp"y ku"Cr r rkecvkqp" ewo "Ci t g ggo gpv"ku"eqtt gev"cpf "y g"hwnt "veng"ngi cri't gur qpuklkklx{ "lqt "y j g'kplqt o cvkqp"y g"j cxg"rt qxlj gf 0'Y g"j cxg" qdvckpgf "cm'pgeguuct { "kpvgt p'crl'cwj qt k'cvkqp"cpf "cr r r qxncu"v'uki p"cpf "gzgewg"y ku"Cr r rkecvkqp"ewo "Ci t g go gpv 0

2. Đề nghị kèm Hợp đồng này bao gồm (i) các nội dung của bản đề nghị này, (ii) bản Điều khoản và Điều kiện nk p"s wcp"v k'xk e"ewpi "e r."u "f pi "T »k'k k'rj"r "u"cw" -{ "i k'k"õ k w'nj q p"x«" k w'nk p" I »k'i k k'rj"r"ö+ k'x k'e"e"p k'f wpi "nj"e"r'k'p"s wcp"v k'I »k'I k k'rj"r" e"r" f pi "x«" "k'k"«"d p" E"e" k w'nj q p"x«" k w'nk p"ej wpi "x "U p"Rj o "x«"F ej "x "f «pj "ej q"nj"e"j "j «pi "nk"v "ej e"v k' Vgej eqo dcpm"u"cw" -{ "i k'k"õ k w'nj q p"x«" k w'nk p"ej wpi ö+ "x«" "k'x"e"e"e"d p" k w'nj q p"x«" k w' nk p" F ej "x "y «pj "rj" p" k'x k'v pi "u p"rj o."f ej "x "e "y "t qpi "T »k'k k'rj"r" e" pi "v k'v "p" v cpi " k p"v "ej "p"j "y e"e c"Vgej eqo dcpm"u"cw" Vgej eqo dcpm"u"cw" ðp+ hoặc quét mã QR code Ql Vj g" Cr r rkecvkqp"ewo "Ci t g go gpv"kp'nf gu"u"y j g"eqpvgw"qhl'v ku"Cr r rkecvkqp"cpf "Ci t g go gpv" "k"v"gt o u"cpf " Eqpf k'k'qpu"t grcvgf "v"y j g"rt qxlk'k'q"cpf "wug"qhl'Uqmwkqp"Rcenci g"j gt g'p'chgt "t g'gtt gf "v"cu"õ Uqmwkqp" Rcenci g"Vgt o u"cpf "Eqpf k'k'qpu"ö+ "lqt "qy j gt "eqpvgw"t grcvgf "v"y j g"cr r rkecvkqp"Uqmwkqp"Rcenci g"cpf " k'k"t" gpgt cn'Vgt o u"cpf "Eqpf k'k'qpu"t gi ctf k'pi "rt qf wew"cpf "ugt x'k'eg"lqt "ewwqo gt u'dgk'pi "qt i c'p'k'cvk'qpu" cv"Vgej eqo dcpm"j gt g'p'chgt "t g'gtt gf "v"cu"v'j g"õI gpgt cn'Vgt o u"cpf "Eqpf k'k'qpu"ö+ "c'pf "k'x"e"eqo r'q'p'gpv" Vgt o u"cpf "Eqpf k'k'qpu"lqt "gcej "rt qf wew"qt "ugt x'k'eg"kp"y j g"Uqmwkqp"Rcenci g"y cv'ct g"r w'rl'k'j gf "qp" Vgej eqo dcpm"y gdukg"u"cw" Vgej eqo dcpm"u"cw" ðp+ or scanned QR code.

Bản Vk pi " Xk v



Gpi rkj version



3. Chúng tôi xác nhận đã được Techcombank cung cấp, giải thích, đã đọc, hiểu rõ và đồng ý toàn bộ nội dung của (i) bản Đề nghị kèm Hợp đồng này, (ii) bản Điều khoản và Điều kiện Gói giải pháp, và (iii) bản Điều khoản và Điều kiện chung (iv) và các bản Điều khoản và Điều kiện Dịch vụ thành phần đối với từng sản phẩm, dịch vụ cụ thể trong Gói giải pháp. Bằng việc ký kết Đề nghị kèm Hợp đồng này, chúng tôi đã thực hiện ký kết, đồng ý bản Điều khoản và Điều kiện Gói giải pháp, và bản Điều khoản và Điều kiện chung và các bản Điều khoản và Điều kiện Dịch vụ thành phần đối với từng sản phẩm, dịch vụ cụ thể trong Gói giải pháp bản Điều khoản và Điều kiện cùng với Đề nghị kèm hợp đồng này là một phần không thể tách rời của hợp đồng về việc cung cấp, sử dụng Gói Giải pháp giữa chúng tôi và Techcombank và có giá trị pháp lý ràng buộc đối với chúng tôi./We confirm that Techcombank has explained, clearly informed and provided all information and instructions in details, and concurrently we have read and agreed with the content of (i) this Application cum Agreement, (ii) Solution Package Terms and Conditions, and (iii) General Terms and Conditions (iv) and component Terms and Conditions for each product or service in the Solution Package. By signing this Application cum Agreement, we acknowledge that we are deemed to have also signed Solution Package Terms and Conditions and General Terms and Conditions and component Terms and Conditions for each product or service in the Solution Package along with this Application cum Agreement which is an integral part of the agreement about the provision and use of the Solution Package between us and Techcombank and is legally binding to us.

4. Chúng tôi đồng ý rằng các Dịch vụ Ngân hàng Điện tử mà chúng tôi đăng ký tại Mục 2 của Đề nghị kèm Hợp đồng này mà không thuộc phạm vi Dịch vụ Ngân Hàng Điện tử đã đăng ký tại văn bản Đề nghị kèm Hợp đồng sử dụng dịch vụ ngân hàng điện tử dành cho khách hàng tổ chức đã ký kết giữa chúng tôi và Techcombank sẽ bổ sung cho phạm vi Dịch vụ Ngân Hàng Điện tử đã đăng ký./ We agree that the E-banking Service registered in Section 2 hereof, which is not included in the scope of E-banking Service in the Application cum Agreement for using E-banking Service for

institutional Customer signed between us and Techcombank, shall be an intergral part of the scope of the signed Application cum Agreement for using E-banking Service.

5. Bằng việc đăng ký Gói Giải pháp theo Đề nghị kèm Hợp đồng này, Khách hàng hiểu và đồng ý sử dụng các dịch vụ, tính năng bổ sung được Techcombank cung cấp theo quyền quyết định của Techcombank và thông báo đến Khách hàng phù hợp với bản Điều khoản và Điều kiện về việc sử dụng dịch vụ Ngân hàng điện tử của Techcombank. Ngoại trừ một số trường hợp, Techcombank sẽ chỉ cung cấp các dịch vụ, tính năng bổ sung đối với Dịch vụ Ngân hàng điện tử sau khi Khách hàng thỏa thuận đáp ứng một số điều kiện bổ sung theo quy định của Techcombank và/hoặc quy định của pháp luật trong từng thời kỳ./ By registering for the Solution Package under this Application cum Agreement, the Customer understands and agrees to use the additional services and features provided by Techcombank at Techcombank's discretion and Techcombank notifies the Customer in accordance with Techcombank's Terms and Conditions on using E-banking Service. Exception for some cases, Techcombank will only provide additional services and features for the E-Banking Service after customers who agrees to meet some additional conditions as prescribed by Techcombank and/or provisions of law from time to time.

6. Tài khoản thanh toán được Khách hàng chỉ định liên kết duy nhất với Gói Giải pháp ("Tài khoản") được hiểu rằng Khách hàng ủy quyền cho Techcombank được quyền thực hiện tự động ghi Nợ Tài khoản để thu các khoản phí liên quan tới Gói Giải pháp, phí sử dụng các sản phẩm, dịch vụ trong Gói Giải pháp theo biểu giá phí do Techcombank ban hành trong từng thời kỳ từ Tài khoản này./The single current account which the Customer designates to be associated with the Solution Package ("Account") is understood that the Customer authorizes Techcombank to be entitled to automatically debit from this Account to collect fees from this Solution Package, fees of using products and services in the Solution Package in accordance with policy of the Solution Package issued by Techcombank from time to time.

7. Trong trường hợp thay đổi thông tin, chúng tôi cam kết tính xác thực của việc đề nghị thay đổi thông tin này và đồng ý rằng ngoại trừ các thông tin được thay đổi tại Đề nghị thay đổi thông tin này, các nội dung khác của Đề nghị đăng ký Gói Giải pháp đã ký kết và được Techcombank chấp thuận vẫn giữ nguyên hiệu lực./ In case of change of information, we hereby confirm the correctness of this Request for change of information and agree that except for the information proposed to be changed hereof, other contents of the signed Solution Package Application approved by Techcombank remains intact

Kế toán trưởng của khách hàng/
Chief Accountant of the Customer
(Ký, ghi rõ họ tên/
Signature and full name)

Người đại diện hợp pháp của khách hàng/
Authorized Representative of the Customer
(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu/
Signature, full name and stamp)

PHẦN DÀNH CHO TECHCOMBANK/ FOR TECHCOMBANK USE ONLY

Techcombank chấp nhận đăng ký hoặc thay đổi các thông tin nói trên kể từ ngày/ Techcombank accepts the registration or amend information from the date:

Ngày giờ nhận hồ sơ từ Khách hàng/ Date and time of receipt of the document:

Ghi chú/ Notes:

Giao dịch viên/ Teller
(Ký, ghi rõ họ tên)
(Signature, full name)

Kiểm soát viên/ Supervisor
(Ký, ghi rõ họ tên)
(Signature, full name)

Người đại diện của Techcombank/
*Authorized Representative of
Techcombank*
(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu/
Signature, full name and stamp)